

## Catástrofe aérea

### Siete pasajeros españoles viajaban en el avión que se estrelló en las Azores

Pocas esperanzas de que haya supervivientes

#### Iban 30 personas a bordo

ANGRA DO HEROISMO (AZORES), 9.—A bordo del avión de la "Avianca" que se ha estrellado en Las Azores, iban 21 pasajeros y nueve tripulantes de diversas nacionalidades. La lista de los españoles es la siguiente:

Embarcados en Madrid con destino a Barranquilla: Bernardo Miguel, español; y R. J. Angel Mora, español. Embarcados en Madrid, con destino a Bogotá: María López, española; José Bris, español; Miguel Angel Bris, español; Maruja Calvo, española; Juan Latena, español.—Efe.

#### EL AVION SE INCENDIO

ANGRA DO HEROISMO (AZORES), 9.—El avión comercial que se ha estrellado en Las Azores, pertenecía a la com-

pañía "Avianca", de Colombia. Se estrelló poco después de despegar de la base aérea de Lagens, momentos después de las 3.40 de la madrugada (hora española). El avión se incendió poco después de caer y hay pocas

esperanzas de que puedan ser hallados supervivientes.

El avión se dirigía a Las Bermudas y Bogotá, procedente de Hamburgo, París, Madrid y Lisboa. Era el 777 vuelo que realizaba. La oscuridad de la noche que reina en Las Azores impidió al avión aterrizar en el aeropuerto de Santa María, que suele ser utilizado por los aviones comerciales. Por esta causa aterrizó en la base citada de Lagens.—Efe.

### Los Estados Unidos prometen ayuda al Vietnam meridional

#### Estará destinada a los refugiados políticos

SAIGÓN, 9.—Los Estados Unidos han prometido al Vietnam Meridional toda la ayuda necesaria para sostener a los refugiados políticos. El embajador de Estados

Unidos en el Vietnam, Donald Heath ha informado al ministro de Asuntos Exteriores que los Estados Unidos participará en la ayuda alimenticia y de viviendas para los centenares de miles de vietnamitas que se espera huyan del dominio rojo en los próximos meses. La Organización de Administración Exterior norteamericana ha recibido ya la petición de que suministre al Vietnam cuatro aviones DC-4 y 15 DC-3, para ayudar a la evacuación.

### El ministro de Educación Nacional en Huesca

HUESCA, 9.—Procedente de Gerona y de paso para San Sebastián, ha llegado el ministro de Educación Nacional, señor Ruiz-Giménez. El señor Ruiz-Giménez ha visitado durante la mañana los diversos centros docentes y la antigua Universidad Sertoriana, donde va a instalarse una Escuela de Trabajo. A su paso por Jaca visitará la Universidad de Verano.—Cifra.

FUENTERRABIA, 9.—Llegó de madrugada el ministro de Justicia, don Antonio Iturrandi, que fue cumplimentado por las autoridades.—Cifra.

### Hoy se corre la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza

DAVOS, 9.—A las 13.00 horas 66 corredores tomaron la salida para cubrir la tercera etapa de la Vuelta a Suiza, Davos-Lecco (Italia), de 198 kilómetros. Han sido eliminados los corredores Smits, de Holanda; Pfenning y Von Tobel, Suiza. Fue autorizado para seguir el suizo Winterberg.—Afil.

COPPI, PRIMERO EN LA FLUELA

DAVOS, 9.—El italiano

Coppi ha pasado en primer lugar por el monte de la Fluela, de 2.286 metros de altitud, puntuable para el gran premio de la Montaña. A continuación lo hicieron los italianos Astrua, Tampini, Monti y Fornara, los suizos Huber y Croci Torti, el belga Adriaenssens, el suizo Hollensteins y el alemán Pankopper.—Afil.

## Portugal envía fuerzas a la India

Y solicita la intervención de observadores extranjeros

LISBOA, 9.—A mediodía zarparán para Goa, India portuguesa, dos nuevos mercantes que conducen fuerzas del Ejército de Voluntarios de La Legión y de la Policía. Así como armamento, aunque no se ha facilitado el número de efectivos, se calcula que ascenden a tres mil hombres.

Los mercantes convertidos así en transportes militares son el «Mosamedes», de 9.721 toneladas y el «India», de 7.000 ambos de la Compañía Nacional de Navegación, y que van mandados en este viaje por capitanes de Navío.—Efe.

#### ORSEVADORES EXTRANJEROS

LISBOA, 9.—El ministro de Negocios Extranjeros, profesor Paulo Cunha, después de afirmar que el Gobierno portugués insistía en resistir por la fuerza a cualquier acto de violencia que sea dirigido contra sus territorios, señaló que el Gobierno de la Unión India ha sido ya advertido de que Portugal no permitirá la marcha para el interior de sus territorios, cuya realización se anuncia, y hace responsable al Gobierno de Nueva Delhi de las consecuencias que pueda tener el hecho de no tomar en consideración esta seria advertencia.

El Gobierno indio califica, no obstante, los anunciados movimientos de invasión como «pacíficos y no violentos» y denuncia a la opinión mundial el propósito de Portugal de resistir, lo cual dijo aquel Gobierno, traerá «incalculables repercusiones dentro del pueblo de la India».

El ministro portugués dijo, en consecuencia, que se

prevén muy graves violaciones del derecho y de la paz que «las demás naciones tendrán el mayor interés en evitarlos, por los medios a su alcance».

Después de denunciar el carácter, eminentemente agresivo, de los posibles agresores, el profesor Paulo Cunha, anunció que el Gobierno portugués acababa de hacer una propuesta a la Unión India para que ambos gobiernos permitan el inmediato y libre acceso a sus respectivos territorios de observadores de algunos países. Portugal se ofrece incluso a costear por entero el desplazamiento y movimiento de estos observadores. El ministro subrayó la urgencia suma de adopción de estas medidas, pues se anuncian movimientos alrededor del próximo día 15, y aspira el Gobierno portugués a que los primeros observadores puedan estar en la India algunos días antes de la referida fecha.

La Unión India deberá responder a esta nota antes de las cuatro de la tarde de mañana, día 10, y, si no lo hace antes de este plazo, entenderá el Gobierno portugués que la Unión India ha rechazado tal propuesta. «Las autoridades portuguesas tratan—según añadió el ministro—de disminuir la peligrosa tensión existente y evitar gravísimos acontecimientos».—Efe.

### Syngman Rhee regresa a Corea

Está satisfecho de su gestión

SAN FRANCISCO, 9.—El presidente Rhee ha salido en avión para las islas Hawai, en ruta hacia su país. Ha expresado su satisfacción por el resultado de las conversaciones celebradas en San Francisco, de dos semanas de permanencia en los Estados Unidos, hará escala de tres días en Hawai antes de continuar viaje a Corea.—Efe.

### Las unidades de la VI Flota norteamericana, han zarpado hoy de los puertos españoles

BARCELONA, 9.—Se han hecho a la mar esta mañana los diez buques de la Escuadra norteamericana de la VI Flota del Mediterráneo, que han permanecido en puerto desde el pasado día tres. A despedir a las unidades de los Estados Unidos acudieron al puerto el cónsul general de aquel país en Barcelona, cónsules adjuntos y demás alto personal del Consulado.—Cifra.

blo valenciano con pruebas de afecto y simpatía.—Cifra.

### 200.000 obreros en huelga

Es la mayor que se registra en Alemania, después de la guerra

FRANCFORT DEL MAIN, 9.—La mayor huelga registrada en Alemania Occidental en el transcurso de una semana empieza hoy, cuando doscientos mil obreros metalúrgicos bávaros abandonen el trabajo.

Se declara cinco días después de la mayor, pero también importante huelga, de 15.000 trabajadores del transporte y de los servicios públicos de Hamburgo.

La actual inquietud laboral es, sin duda, la más grave que ha afectado a Alemania desde la pasada guerra mundial. Ni una sola huelga importante había perturbado con anterioridad el fenomenal resurgimiento de la industria, en Alemania Occidental, después de la terminación de la segunda guerra mundial. Los trabajadores de muchas ramas es-

tán mostrando que la era de cooperación y salarios bajos está terminando.—Efe.

### Alberto Insúa en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 9.—El novelista español Alberto Insúa ha llegado para participar en el Congreso Internacional de Escritores que se celebrará en la ciudad de Sao Paulo y que comenzará hoy. Proyecto dar varias conferencias en Sao Paulo y en Río de Janeiro durante su estancia de dos semanas en Brasil.

También ha llegado a Río de Janeiro don Joaquín Entrambasaguas, con el mismo fin.—Efe.

# NUESTRA CIUDAD

## PERFIL DEL DIA Blok del domingo

El domingo no tuvo casi nada de particular. Un domingo más de verano, en visperas de las fiestas y con media población veraneando. Y los espectáculos de siempre.

Es cierto que en este mismo mes se va a inaugurar la pantalla panorámica en uno de nuestros cines?

Dentro de poco dicen que habrá novedades deportivas. Al menos, según tenemos entendido, los entrenamientos no han de tardar en comenzar. Y entonces el mundillo futbolístico saldrá de su letargo.

Por cierto que auguramos a los aficionados al deporte un próspero invierno. Pues ya está visto lo que dan de sí los toros. Todo depende también de como sea el éxito artístico de las corridas de Peria.

Parece ser que ha comenzado la preocupación por el árbol indígena. De un tiempo a esta parte, brigadas de obreros han procedido a la cava de sus hoyos. No sabemos que será para regarlos y el agua llegue con más facilidad a sus raíces. Pero la cava ya terminó y el agua aún no ha llegado.

Sabemos que hay proyecto de dejar a la ciudad hecha una mujer con motivo de las próximas fiestas. Y no estaría de más, entre los adornos que se la hagan figure el del arreglo de aceñas. Pues parece que no pega una buena fachada con una mala acera. Sobre todo ahora que hay que andar por ellas, como es nuestra obligación.

Con el blanco pañuelo de las despedidas agitado en el aire, el que suscribe se despidió de sus lectores, si es que el que suscribe tiene lectores. Ir de veraneo "no tiene importancia", sobre todo para el que no puede marchar. Con un cordial abrazo me despido de todos, pues mañana si Dios quiere, a estas horas estaré adquiriendo pigmentos yodados en las más playitas del Mare Nostrum. Que ustedes lo pasen bien y que otro tanto me seceda a mí. ¡Hasta la vuelta, amigos! Que despedirse es lo correcto entre personas civilizadas, que no tienen motivos de amargura.

## Homenaje a Benavente, en Quito

La Compañía de Alejandro Ulloa representó una obra del fallecido dramaturgo QUITO, 9.—Antes de salir para Columbia, la compañía teatral española de Ulloa, en el teatro Sucre, el principal de Quito, representó una obra de Benavente, como lo homenaje al gran dramaturgo recientemente fallecido. El embajador de España, señor Soler, obsequió al señor Ulloa con un almuerzo al que concurren personalidades de la intelectualidad ecuatoriana.—Efe.

Lea Vd.  
LA VOZ DE ALBACETE

## Incendio en una era de Pozo-Hondo

El pasado día 6, sobre las 4 de la tarde se declaró un incendio en una era de Pozo-Hondo, propiedad de don Francisco Mahiquez Sánchez, que debido al fuerte viento reinante tomó proporciones considerables, temiéndose por la suerte de los hacimientos de otras eras colindantes e incluso de que se propagara el fuego al pueblo, cercano a la era siniestrada.

Se cree que el incendio lo produjo una chispa explosiva del tubo de escape de un tractor que arrastraba la máquina trituradora y en favorables circunstancias del viento se propagó en seguida a un apartamento de paja de 4.000 arrolas, que arderon y negando las llamas a otra era contigua.

Se avisó al Cuerpo de Bomberos de nuestra capital e inmediatamente salió para la citada localidad una brigada de bomberos al mando de su jefe, señor Girona, con tanque-ombay y material necesario y con ayuda de la servidumbre de la casa Mahiquez y vecindario localizaron el incendio y lo dominaron a la hora de comenzar los trabajos, pero ante el peligro de una posible reactivación quedó un retén de guardia que regresa a nuestra ciudad en la mañana de ayer domingo. Las pérdidas ascienden a la cantidad de 70.000 pesetas.

Hay que lamentar un herido, el conductor Esteban Andújar Pérez, que padece heridas de poca consideración, habiendo sido asistido en primer lugar por el médico de Pozohondo, señor Ontalba.

**Clasificación moral de espectáculos**

"La reina de Saba" (3).  
"El hijo de Montecristo" (3R).  
"El gran secreto" (2).  
"El halcón y la flecha" (2).

CUENCA

## Vida Religiosa

PARROQUIA DE SAN JOSE.—Misa a las 8.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario.

PARROQUIA DE LA PURISIMA. Misa a las 8, 8'30 y 9.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario y novena en honor a Sagrado Corazón de Jesús con Exposición de S. D. M.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO.—Misa a las 8, 9 y 9'30.

Por la tarde, a las 8, Exposición de S. D. M., Corona Franciscana y meditación.

PARROQUIA DEL BUEN PASTOR.—Misa a las 7'30 y 8'30.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN.—Misa a las 7, 7'30, 8'30 y 9.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario.

PARROQUIA DEL PILAR. Misa a las 8.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA. Misa a las 7'30 y 9.

Por la tarde, a las 8, Santo Rosario.

## El tiempo, hoy

EN ALBACETE

Datos facilitados por el Observatorio de la Base Aérea de los Llanos:

Temperaturas extremas.—Máxima de ayer, 35,8 grados a las 13'45 horas; mínima de hoy, 17 grados a las 5'40 horas.

Viento dominante: Oeste; velocidad media, 33 kilómetros. Cielo, despejado; Humedad relativa, 20; Presión media, 698,2.

## Sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación Provincial

### Se aprueba la Ordenanza por la cual se han de regir los arbitrios sobre la riqueza provincial

El sábado, día 7, celebró sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación Provincial, bajo la presidencia de don Herminio Picazo Bermejo, y con la asistencia del vicepresidente señor Aguilart, y los diputados señores De Teresa, Cuesta Jiménez, Solana Cabañero, Gómez Gil, García Carbonell, Pérez Sánchez y Almodóvar Guirado.

Detallado el motivo de esta convocatoria extraordinaria, el señor interventor general de Fondos, dió lectura a la Ordenanza que regula la imposición de arbitrios sobre la riqueza provincial, según las normas recibidas de la Dirección General de Administración Local.

En el estudio y modificación de la misma, intervino la Presidencia que informó sobre algunos puntos básicos

de la Ordenanza, así como igualmente lo hicieron a su debido tiempo, casi la mayoría de los diputados asistentes.

**PRODUCTOS QUE NO SERAN GRAVADOS**

De toda la clasificación de productos que están sometidos a gravamen podemos contar con algunas excepciones, apartándose de la condición general; por ejemplo, el vino y el trigo no se gravarán y el esparto, que en vez de gravarse al tres por ciento, se hará al dos solamente.

Los demás productos naturales y manufacturados se gravarán al uno y medio por ciento, evitándose la doble imposición, a cuyo efecto, en el gravamen sobre los productos manufacturados se deducirá el importe del arbitrio en que se haya gravado la materia prima.

Sobre la tarifa podemos decir que su arbitrio será cobrado por la Delegación de Abastecimientos y Transportes.

A través de los debates que se promovieron en el Pleno, presidió en todo instante un criterio de equanimidad y la orientación de la mejor colaboración, ya que gracias a esta nueva fase por la que habrá de regirse económicamente la Diputación Provincial, esta, queda liberada del bloqueo en que estuvo sumida hasta hoy, al igual que el resto de las Diputaciones españolas, por no contar con un sistema impositivo propio.

Igualmente, se estudió el procedimiento que se impondrá para llevar a efecto el cobro de los referidos arbitrios.

**COMENTARIO**

Conocido de todos los lectores es, a través de las distintas ocasiones en que se trató, el nuevo sistema económico por el que se han de regir las Corporaciones Provinciales, a consecuencia de la Ley de 3 de diciembre de 1953, y del Decreto de 18 de diciembre del mismo año, sobre la riqueza provincial con un tope máximo de un tres por ciento sobre la producción obtenida naturalmente o por transformación industrial.

La Ordenanza que regula los diferentes tipos de arbitrios, fue aprobada ayer en sesión extraordinaria. Una sesión, en la que intervinieron como ya indicamos en la referencia—todos los asistentes, consumiendo turnos en los que se habló bastante, y en los que se manifestaron opiniones muy diferentes sobre un mismo punto.

De la exposición, del análisis que sobre las normas básicas de la Ordenanza pudimos oír, deducimos que la Diputación cumplirá en todo momento de forma y manera equánime, el espíritu de las normas recibidas a este efecto de la superioridad, como lo demuestran las exenciones de gravamen en algunos productos, aunque éstos, formen parte principal de la riqueza agrícola de nuestra provincia en el más amplio sentido.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

PARA ESTA NOCHE

Don Juan Valcárcel García, Plaza de Mateo Villora, 12, antes Carretas; don Antonio Solares Mendiri, Octavio Cuartero, 29, esquina Rosario.

PARA MAÑANA (Servicio de día)

Don José González Frías, Isabel la Católica, 14, antes Veleta; don José García Carmona, Dionisio Guardiola, 30, esquina Ríos Rosas, y Santa Teresa, Mayor, 16.

**Cupón de Ciegos**

Día 7 de agosto de 1954  
Número 60

**ORIGINAL RIZADOR Y VACIADOR**

de PATATAS, MANZANAS, BONIATOS, ZANAHORIAS, ETC., ETC

**"PATEN"**

Vea una demostración de sus múltiples aplicaciones, en Ferretería

**HIJOS DE JOSE LEGORBURO, S. A.**

DISTRIBUIDORES EN ALBACETE Y PROVINCIA

Exclusiva Albacete y provincia Ferretería Plaza Mayor

**CAJAS DE CAUDALES RENO**



Hijos de Jesús Sáez Vivo S.R.C. FERRETERIA Plaza Mayor ALBACETE

## Cartelera de Espectáculos

**Cinema Astoria Cine Azul**

Empresa L. M. S.

Continua de 5'30 a 1 Gran programa doble. (Tolerado menores)

**Brindis al cielo**

Por el Príncipe Gitano Pases 7 y 10,15

**Odio entre hermanos**

Pases 5,30, 8,30 y 11,30 (Autorizada mayores)

Continua de 9'15 a 1 Complementos y Estreno

**Mi prima Rachel**

(Autorizada mayores) superproducción Fox ge. nialmente interpretada por Olivia de Havilland Último pase a las 11,15

EMPRESA—J. PEREZ GARCIA

<b>CAPITOL</b> Continua de 5'30 a 1 Colosal programa doble tolerado menores	<b>CERVANTES</b> A las 10,30 Monumental programa doble (Tolerado menores)	<b>AVENIDA</b> A las 10,30 noche Monumental programa doble (Tolerado menores)
<b>El gran secreto</b> Pases 5,30 y 9,30	<b>El gran secreto</b>	<b>La reina de Saba</b>
<b>El halcón y la flecha</b> 7,30 y 11,30	<b>El halcón y la flecha</b> Pase a las 12,15	<b>El hijo de Montecristo</b> Pases 12

# Memorias de Su Alteza Real el Aga Khan



## "Mi divorcio con Shahzade Begum y mi boda con la bella Teresa Magliano"

### El mundo del arte, fuente de felicidad para el Aga Khan.- La amistad con los artistas más famosos de una época

Mi viaje repuso mi salud y mi ánimo. En 1907, las reformas constitucionales Morley-Minto en la India se convirtieron en leyes, en cuya forma y estructura habíamos influido positivamente, en ley.

En mi vida particular realicé unos reajustes radicales y permanentes. Toda esperanza de reconciliación con mi esposa, Shahzade Begum, desapareció por desgracia; al final acordamos una separación amistosa y más tarde al divorcio, según la ley musulmana. Aunque, naturalmente, me hice responsable de su mantenimiento hasta su muerte, desapareció por completo de mi vida y no nos volvimos a ver más.

Desde 1907 en adelante visité Europa todos los años. Mi vida se movió en un ambiente amplio y agradable. Cuando era un joven tímido e inexperto, y durante mi primera visita a Europa, en 1898, dejé mi corazón en la Riviera francesa. Entonces, en mi madurez, mi afecto por ella aumentó y maduro y volvió una y otra vez. En el año 1908 ese afecto encontró un foco personal. Conoci a la señorita Teresa Magliano, una de las bailarinas jóvenes del ballet de la Opera de Montecarlo que más prometían: una bailarina que en opinión de los profesores de la Opera de París y de la Scala de Milán, tenía un brillante porvenir profesional. Contaba entonces diecinueve años. Nos enamoramos profundamente. En la primavera de aquel año me acompañó a Egipto y nos casamos en El Cairo, según la ley musulmana.

UN NUEVO MUNDO  
Mi nuevo matrimonio me produjo una satisfacción y un enriquecimiento espiritual y mental. También me abrió las puertas de un mundo nuevo y fascinador. El carácter de mi joven esposa era intensamente artístico. Era, realmente, una artista creadora. Aunque inevitablemente dejó el escenario después de nuestro matrimonio, se consagró al estudio serio de la pintura y después de la escultura. En esta floreció su talento. Adoptó el nombre profesional de Yia. Sus trabajos se exhibieron en el Continente y en Inglaterra.

Antes de morir, en 1926, a la trágicamente temprana edad de treinta y siete años, mi esposa había sido reconocida como escultora de mérito y de gran capacidad artística. Se le había pedido que hiciera cierto número de Monumentos de Guerra en Inglaterra y Francia y también de Soldados Desconocidos, que tan vivamente expresan las emociones de la época que medió entre las dos guerras. El último encargo recibido le produjo especial satisfacción; era de la ciudad de Viena y lo consiguió en competición abierta con más de cien concursantes, para hacer una fuente en la que las estatuas

constituían un importante elemento decorativo. El gusto y la afición artística de mi mujer me animó a explorar el mundo del arte.

Mis predilectos en el mundo de la experiencia artística fueron siempre la música y el ballet. Mis reacciones ante la música y el ballet han sido sentimentales y apasionadas. Tengo un vivo recuerdo de la primera vez que oí tocar un vals y lo vi bailar. Era entonces un niño de trece o catorce años, y el ambiente, un baile en el Palacio del Gobierno de Poona. Me atrevo a decir que la orquesta era peor que medio cre; dudo que los bailarines fueran particularmente expertos. No tenía punto de comparación para juzgar. Mi gusto aún no se había formado. Pero allí, en el salón de baile brillantemente iluminado, los bailarines gira-

ban ante mí; era como si las figuras de un friso bellamente tallado hubiera cobrado súbitamente una vida cálida y deslumbrante; la cadencia de la música penetró en mi corazón como una avasalladora corriente de alegría. Las luces que brillaban en aquel salón se apagaron hace más de sesenta años y todos los bailarines han muerto, pero el recuerdo de la música y de los movimientos no se ha desvanecido nunca. Había descubierto una fuente de felicidad que no perdería nunca. En el transcurso de la vida, cada vez me ha interesado más y he encontrado más alivio y alegría en la música, en el ballet, en la ópera y en el teatro. Estos, para mí, son los primeros entre las artes. Me ha gustado la pintura, pero en un campo más restringido. Como muchos otros de

mi generación, me educaron en las obras de los grandes maestros de la escuela italiana y en un grado menor en las de la holandesa-inglesa; pero, aunque obediente mente recorrí las galerías de arte, nunca me conmovieron. Sólo cuando vi por primera vez la obra de Turner comencé a comprender lo que la pintura podía significar realmente. Después hacia 1904 vi los primeros Impresionistas franceses; en ellos encontré una prolongación y desarrollo de la misma satisfacción que me produjo Turner, Monet, Renoir, Pissarro; éstos son mis pintores. En escultura y muebles mi gusto es puramente egipcio; las grandes estatuas del antiguo Egipto; las simples, puras, geométricas aunque sueltas líneas de los muebles ordinarios que vemos en el Museo de El Cairo son suficientes para mí. Los

muebles ingleses y franceses, incluso los de las "grandes" épocas, me dejan frío. Me interesan poco la joyería, y los trabajos en metales preciosos, excepto la plata; las bellas obras de plata siempre han ejercido una considerable atracción sobre mí.

#### LA AMISTAD CON ARTISTAS FAMOSOS

Por esos reinos de la experiencia artística que a mí me interesan he viajado mucho y he disfrutado profundamente. Recuerdo con orgullo haber contado entre mis amigos personales a muchos de los grandes artistas de este siglo. Conoci bien a Stravinsky y mi conocimiento de gran parte de su primera obra fue íntimo. En colaboración con Diaghilev compuso, como todo el mundo sabe, la música para algunos de los mejores ballets creados por aquel maestro empresario; yo oí no poco de aquella música antes de ser orquestada.

Conoci a Massenet y a Puccini bastante bien. Creo que fui uno de los primeros amigos que se fijaron en su poderosa y creciente ronquera; una ronquera que fue el primer síntoma de la enfermedad que le llevó al sepulcro. Con todo el tacto que pude, le sugerí que, en vez de tomar constantemente pastillas contra la tos, debía ir a ver a un médico. Massenet fue también amigo mío y muchas veces cenamos juntos en el Hotel de Paris, de Montecarlo. En una ocasión me dieron a entender que estaba enfermo de bronquitis y desde Cannes fui a verle al hotel de Paris. Me hicieron pasar seguidamente a su habitación. Allí lo encontré desnudo, en un baño de marmol, con un fuego flameante encendido en la habitación contigua. Estaba enfascado dictando música a su secretaria. Ni él ni ella estaban turbados lo más mínimo; yo confieso que me quedé un poco sorprendido. Sin embargo, Massenet se mostró vulnerable en su explicación. Había tenido un flujo de ideas creadoras que era, precisamente, anotando en el papel. Pero como yo había hecho el viaje de Cannes para verle, ¿no hubiera sido descortés negarle un momento a recibirme? —Sí, señor, pero a mí todo lo que me entra por un oído, me sale por el otro.

Bartet, de la Comédie Française, a Jean de Reszko, el gran tenor y maestro de una nueva generación de cantantes; a Caruso, cuya magnífica voz parecía literalmente sacudir el Caven Garden hasta sus cimientos cuando él lanzaba sus notas más altas; sin duda alguna era el primer tenor de mi época, ya que no en artista tan puro como Tomagno. Recuerdo a Melba en su magnífica juventud; asegurábase que, cuando se presentó en la Opera de París, el entonces director dijo que su acento australiano era tan formidable que no podría lograr nada de ella. Como muchas otras grandes cantantes, Melba tenía un gran apelo; le gustaba una cena buena y abundante después de la ópera, y, al final, tenía la costumbre de pedir un helado, un melocotón fresco y fresas con nata, acabando con todo. Escottier, el famoso dueño de restaurantes, se enteró de esta costumbre, hizo un plato con todo y le dio el nombre de la tiple. Así nació el hoy universalmente conocido "Melocotón Melba".

#### LAS FIGURAS DE LA ESCENA

En Inglaterra conocí a muchas de las más famosas de la escena: a sir Henry Irving, a quien visité con frecuencia en su camerin del Lyceum; a George Alexander, a Tree, a sir Seymour Hicks y su esposa Eliza Terriss, y a muchos otros.

A sir Jhonstone Forbes-Robertson lo conocí por mediación de un amigo mío, un conocido del Marborough, Douglas Ainsley. Ainsley era un hombre de original carácter y de cierto talento; ex miembro del servicio diplomático, había establecido en su propia persona una especie de enlace oficioso entre el mundo de la buena sociedad y el mundo del teatro. Forbes-Robertson sugirió que yo debía escribir una tragedia oriental para él sobre un tema histórico, dejándome que basase mi argumento en la tradición y la leyenda islámica. Yo escogí la triste y conmovedora historia del asesinato del nieto del Profeta, mi amigo Hussein en Kerbala y empecé con ella. Un día, en el verano de 1904, y en casa de Douglas Ainsley, le dije a Forbes-Robertson lo que había escrito. No creo que le gustara mucho. A partir de entonces abandoné la idea de escribir poesía dramática.

Pero volvamos a los compositores. Cuando llegué por primera vez a Europa, la gran controversia en torno a Wagner seguía en todo su auge. Pero, naturalmente, la discusión, como la de toda aquella época sobre música, en todos los países de la Europa occidental, excepto Italia, se limitaba a unos pocos. Uno de los grandes cambios que he visto en mi vida ha sido una inmensa expansión de la atención, apreciación y comprensión de la música por todos los sectores de la sociedad. El antiguo y aristocrático brillo que ha ya desaparecido, no sólo en

(Pasa a la pág. CUARTA)

## Bimbete, aprendiz que promete



## Papeles de poca monta

EN LINEA RECTA  
Hasta los chuscos y los frescos saben que tenemos los oídos en línea recta, no obstante lo poco que pueden enterarse de las cosas conocidas por todo el mundo.

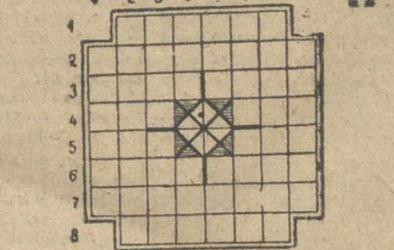
A uno de ellos se le metió un insecto en una oreja y se presentó al médico, rogándole que se lo sacara.

Empezó el doctor la exploración en la oreja, pero tuvo que interrumpirla para el siguiente diálogo:

- No es esa, doctor, es la otra.
- ¿No me ha dicho que le había entrado por aquí?
- Sí, señor, pero a mí todo lo que me entra por un oído, me sale por el otro.

## CRUCIGRAMA NUM. 20

POR R. PALACIOS



HORIZONTALES.—1, graciosa, garbosa.—2, achicoria cultivada.—3, al revés residuo de la masticación del buyo; adverbio.—4, preposición inseparable; extremo inferior mas grueso de la antena.—5, puerto del Perú; cierto prefijo.—6, sujeta, amanse; novillo de corta edad.—7, con exceso de trabajo.—8, charco grande en un camino.

VERTICALES.—1, descendiente fabuloso de Eaco.—2, piedra preciosa de color argentino.—3, diminutivo en plural; ciudad de Arabia.—4, título de dignidad entre abisinios; al revés, caminaré.—5, conjunción; vocal repetida.—6, invertido, onomatopéyica de la voz de una clueta en plural; al revés, pueblo, poblado.—7, igualado.—8, ciudad suiza a la entrada del túnel de S. Gotardo.

He conocido a muchos actores y cantantes: a madame



**A "Azorin" no le molesta el calor. Lleva muchos veranos sin salir**

Hay, sin embargo, muchas personalidades que no sienten o resisten la tentación del verano, por creer que es esta la estación más deliciosa de Madrid. El paladín del verano madrileño es el marqués de la Valdavia, que no encuentra otro inconveniente que el de que algunas noches refresque demasiado.

Tampoco sale de la Villa, desde hace muchos años, el maestro "Azorin". ¿Para qué, si no le molesta el calor?... Ni en los días más sofocantes deja el chaleco ni el sombrero, ni descompone su elegante figura. Ni un solo día se pierde el cine. Además, no le gustan los locales refrigerados. Así lo ha manifestado en el curso de una entrevista en el estudio de Pilar Calvo, donde «posa» a la hora de más bochorno, las seis de la tarde, para el retrato que la exquisita escultora le está haciendo con el destino al Museo del Teatro.

Es la primera escultura que le hacen de tamaño natural y la primera vez que reproduce su busto una mujer. Sebastián Miranda le había hecho ya varias estatuillas de tamaño reducido. Pinturas le han hecho muchas. El que menos tardó en hacer su retrato fué Vázquez Díaz, y el que más, Echevarría, a quien le duró un año. Zuloaga también le retrató y tuvo la gentileza de regalarle el cuadro.

**Sesenta gatos del Retiro han desaparecido de la noche a la mañana**

El Parque del Retiro tenía una curiosa particularidad sobre los demás parques del mundo: un refugio para gatos, en el rincón llamado «La Montaña» entre las calles de O'Donnell y Menéndez Pelayo. En él se daba asilo a los gatos abandonados y a los que llevaban las personas que en sus casas no podían atenderlos debidamente. Y hasta se había constituido la «Unión de Amigos de los Gatos del Retiro», que les proporcionaba alimentos, medicinas y asistencia veterinaria.

Al parecer, se había concedido a la Unión un plazo de diez a quince días para que desalojara «La Montaña» de sus amigos felinos, y se habían realizado gestiones para encontrarles otro albergue. Pero he ahí que, antes de vencer el plazo, de la noche a la mañana han desaparecido sesenta mininos, sin hallarse sus restos, por lo que se supone que han sido enterrados.

Los amigos de los gatos, que están indignadísimos, han visto muchas manchas de sangre en aquel lugar. Los guardas han dicho que pudiera ser que los mismos gatos se hubieran peleado. Pero la explicación no convence a los piadosos protectores de los animales y piden que se haga una investigación sobre este supuesto «asesinato» para castigar a los culpables, pues si se les quería exterminar, hay medios incruentos y menos inhumanos que el descuartizamiento gatuno.

J. LUIS DE CASTRO VAZQUEZ DE PRADA

**Encargue sus trabajos de imprenta en los talleres de LA VOZ DE ALBACETE**

**Para la conservación de alimentos**

En el Instituto Tecnológico de Masas chusetas se realizan pruebas de conservación de alimentos en un laboratorio especial. Según se puede ver en la fotografía, se colocan trozos de bacalao en una cámara móvil para exponerlos a rayos de gran intensidad. En un segundo quedan destruidas las bacterias que ocasionan la putrefacción de los alimentos.



**Memorias...**

(Viene de la pág. TERCERA) Inglaterra, sino también en Francia y Suiza. La desaparición de la distinción de clases ha hecho, a mi juicio, mucho bien, sobre todo, se aprecia en lo que respecta al «ballet», y sobre esto puedo decir que he sido testigo, desde muy cerca, de una inmensa revolución en el gusto desde sus principios.

**DIAGHILEF, REVOLUCIONARIO DEL ARTE**

Un poco antes he citado de paso a Diaghilef. Él fue el creador y el instigador de esa revolución. Como César en las Galias, el ruso Diaghilef, en la Europa occidental anterior a la guerra, llegó, vió y venció. Él mismo sostenía que nunca hubier, tenido ocasión de mostrar su originalidad ni de ejercer su influencia, como hizo en la Europa occidental, si se hubiese quedado en Rusia, donde, aunque era la patria del «ballet» en cierto sentido, estaba firmemente fijado el clásico molde y no había ocasión para desarrollar el fuego creador, que Diaghilef en el extranjero hizo arder tan furiosamente.

Desde el primer momento fui uno de los partidarios más firmes y entusiastas del Diaghilef y lo seguí siendo hasta su muerte. Dudo que la magnitud del triunfo de Diaghilef sea generalmente apreciada hoy en día.

Una nueva generación lo acepta todo como natural. Pero el «ballet», tal como se entendía y practicaba en la Europa occidental antes de que él apareciera en escena, era una forma del arte menor, estéril y virtualmente estática, de la que la verdadera vitalidad y emoción parecía haber desaparecido. En 1909 y en 1910, Diaghilef estalló como una bomba en la conciencia artística de Europa. Su dinámica influencia no se limitó al «ballet»; se extendió a todas las artes afines y revolucionó sus ideas fundamentales, creadoras y críticas. En los conceptos de unir la música y el movimiento y en los de la representación de ideas e ideas abstractas lo mismo por movimientos que por música, la influencia de Diaghilef fué perdurable. Esto, evidentemente, puede considerarse como medula de su singular triunfo, pero ¿qué habría sido de la decoración escénica, del diseño de vestuario, de la moda femenina, del mobiliario y decoración interior de la primera mitad de este siglo sin Diaghilef? Su influjo en los artes plásticas mayores de la escultura y pintura no fué menos revolucionaria. Sin embargo,

su admirable, su única cualidad era de la creación indirecta. Es posible argüir que él realmente nunca creó nada, pero la verdad es que la obra creadora de todos los que colaboraron con él era, profunda y verdaderamente, una creación suya también. ¿Cuántos artistas realizaron lo que el mundo ahora reconoce como su mejor obra por él y con él? No sólo bailarines como Karsavina, Nijinsky, Lifar y Maslne, sino también pintores como Bakst y músicos como Stravinsky. Era un empresario genial y algo más. Tanto influyó e inspiraba a los demás, que, trabajando él, resultaban mejores y mayores de lo que habrían sido sin él y de lo que fueron después de haber terminado con su asociación. Nijinsky ha sido el supremo y trágico ejemplo del misterioso poder que ejercía, del genio evocador del genio. Pero su influencia no fué menos importante en otros muchos sobre los que su poder no era tan evidentemente ipnótico. Imponiendo su gusto vigoroso y propio en un grupo de artistas de talento y extrayendo de ellos su trabajo mejor y más original, impuso ese gusto en Europa, con inolvidable e incommensurable efecto.

**LAS REUNIONES DE DIAGHILEF CON SU «ESTADO MAYOR»**

Yo, con frecuencia, estuve presente en sus conferencias con todos sus principales asociados, con sus «jefes de departamento» como él los llamaba: Stravinsky, Bakst, Nijinsky, Karvasina, su director coreográfico, un joven poeta quizás y un venerable artista como Rodin. Las conferencias eran como consejos de guerra. Cada uno vertía sus ideas, pero Diaghilef, no les quepa la menor duda: era el supremo jefe, imponía una unidad de formas y de concepción artística, y con vertía una masa de brillantes proyectos en una ordenada y coherente obra de arte. El choque de ideas adquiría corporeidad, y el resultado, la mayoría de las veces, era una obra maestra.

El fundamento práctico en que se basaba tan exuberante talento, parecía muy frágil. Diaghilef siempre tenía deudas. Nunca, aparentemente, tenía un centimo en la mano. Su imaginación creadora y su propia fe en ella le hacían despreciar esas preocupaciones sin importancia. Sabía que estaba creando una obra maestra, una serie de obras maestras, y confiaba implícitamente en que su público reconocería el valor de su trabajo. Poseía esa fe que mueve las montañas, y montañas de dificultades se disolvían a su paso. Cuando la situación financiera parecía completamente desesperada, surgía un nuevo protector rico, algún mecenas, las más inmediatas y agobiantes dificultades se resolvían y él continuaba confiado en su próximo triunfo. En el escenario también su capacidad de improvisación y su confianza, total en ella eran irresistibles. Todas las nuevas producciones tenían hasta el último minuto el aspecto de un caos total, pero no se sabe cómo por arte de magia, el último ensayo y la noche del estreno, cuando todo el mundo estaba desesperado y abocado a un ataque de nervios, Diaghilef ponía orden en la barandana y otro éxito extremadamente aplaudido se añadía a su larga lista. Noche tras noche el letrero de «no hay entradas» aparecía en la taquilla del teatro. Toda la temporada era triunfal. Al terminarse, Diaghilef y su

**Publicaciones**

**Número 297 de «El Español»**

Acaba de aparecer el número 297 de «El Español», semanario de los españoles para todos los españoles, que en sus 64 páginas de huecograbado, al precio de 2'50 pesetas presenta los siguientes reportajes de la más palpitante actualidad:

«Gibraltar Inglés—colonia je y contrabando».—Un interesante reportaje del enviado especial, F. Costa Torro sobre las actividades que se desarrollan en el Peñón.

«La vida sencilla y ejemplar de Bahamontes».—Toda la personalidad humana del corredor toledano, Rey de la Montaña en la Vuelta a Francia, relatada por José María Deleyto, enviado especial del «Español».

«El canal de Suez».—Un completísimo trabajo de Hispanus en el que cuenta todo el proceso político sobre el acuerdo anglo-egipcio acerca de esta importante vía marítima.

«Los hombres de un mundo sin fronteras».—Una visión personal del mundo árabe por Rodolfo Gil Benumeja, desde El Cairo.

Cuba, la isla millonaria.—Una original descripción del paraíso de los fumadores por Antonio Manuel Campoy, enviado especial.

«Luz y sombra del verano».—Los enviados especiales de «El Español»: Carlos Rivero, Aurora Cuartero, Fernández Luna y Catalina cuentan desde Alicante, Asturias, Andalucía y Aragón la actual situación del verano en España.

«El gobierno de los tristes destinos. Allendesalazar o la tranquilidad».—Continúan las memorias de Francisco Casares.

«Festivales de España».—Una entrevista en rueda con los realizadores de los festivales de carácter popular celebrados en varias ciudades.

«Obediencia y libertad».—Los problemas de la vida contemporánea en las Conferencias Católicas de San Sebastián, por Alberto Clavería.

«Manual para espías».—Todo el esquema teórico del espionaje en la síntesis del libro de Alexander Foote.

**En Tarazona de la Mancha**  
Traspaso buenas condiciones Repostería Gran Casino. Razón este domicilio.

compañía solían ir a París, a Londres, a cosechar los mismos aplausos. Después a otras capitales y ciudades de provincias, con la misma historia de éxitos, hasta que el dinero se acababa.

Copyright by Simón and Schuter. Derechos reservados para España y Marruecos por la Agencia «Mirospa».

«La huida».—Una novela original completa de Alfonso Albalá.

Completan el número artículos de Colomer Marqués, Ponca de León y las habituales secciones de «El Español».

**«Gibraltar»**

**Premio de periodismo para agosto**

De acuerdo con la Orden de fecha 1.º de enero de 1942, por la que se creaban los premios mensuales de periodismo como estímulo para los trabajos periodísticos, se ha acordado con esta fecha convocar el presente concurso correspondiente al mes de agosto de 1954, con arreglo a las siguientes bases:

1.º.—El premio correspondiente al mes actual se denominará Premio «Gibraltar».

2.º.—Podrán concurrir al mismo todos los trabajos con firma o anónimo requiriéndose para su admisión que sean inéditos. Cada autor podrá presentar un solo trabajo; el trabajo premiado será publicado en toda la prensa de España.

3.º.—La extensión del artículo será como máximo la correspondiente a tres cuartillas dobles escritas a máquina y a dos espacios.

4.º.—Los trabajos presentados versarán sobre Gibraltar, tema siempre presente en la memoria de todos los españoles. Los trabajos se desarrollarán en forma de artículo o reportaje.

5.º.—La cuantía del premio objeto de este concurso será de mil quinientas pesetas, no pudiendo en ningún caso dividirse o dejarse desierto el premio.

6.º.—Los artículos serán enviados a la Dirección General de Prensa, Sección de Asuntos Generales, consignando el nombre y domicilio del autor, en un plazo que expirará a las veinticuatro horas del día 5 de septiembre próximo. El fallo del Jurado se dará a conocer dentro de los cinco días siguientes.

7.º.—La Dirección General de Prensa no acusará recibo ni devolverá los artículos que se presenten al concurso, limitándose a exponer una relación de los mismos y del nombre de su autor en el tablón de anuncios del Ministerio de Información y Turismo, una vez terminado el plazo de admisión.

8.º.—El Jurado del premio «Gibraltar», se compondrá por el Ilmo. señor Director General de Prensa o persona en quien él delegue; don José Carlos de Luna, don Manuel González Corezales, don José Cepeda Adán y don Raúl Sánchez Noguera, jefe de la Sección de Asuntos Generales.



### Perfil de Feria

Hasta hace pocos días nada se dibujaba concretamente en el lienzo donde se han de destacar con trazo firme los espectáculos de nuestra Feria. Solo unas cuantas líneas generales se acusaban con firmeza y el difumino impedía ver con claridad su perfil. Pero ya se han dado los últimos toques y los espectáculos aparecen bien definidos dentro del marco de nuestra Feria de Agosto. Y así vemos que el arte, el deporte y la fiesta brava ocupan el primer plano del cartel. Siguen las verbenas, que este año serán deliciosas; las atracciones de feria, ca- bellistas, carruseles, coches eléctricos; y no faltará el oráculo preciso en todas las ferias, que nos vaticine nuestro venturoso porvenir si nacemos bajo el signo del Zodiaco. Las carreras de cintas, los torneos de boxeo y lucha libre nos darán a conocer la habilidad, agilidad y destreza de estos gladiadores modernos. Dos conciertos musicales en la Plaza de Ramón y Cajal y en la Placeta de San Bernardo llenarán el ambiente de armonías. Y así todos los detalles, cada uno con su valor, contribuirán a que nuestra Feria de Agosto sea un grito de alegría y un remanso de paz, en medio del ambiente de trabajo y laboriosidad en que se desenvuelve la vida cotidiana de nuestro pueblo.

La Exposición de Arte que ya es tradicional, da un sentido de la elevación espiritual a que aspiramos. La Banda Municipal, que todo el verano nos ha obsequiado con sus conciertos bien seccionados y perfectamente dirigidos, esta Feria interpretará programas en los que figurarán obras de los más destacados compositores.

La orquesta de Ray Lewis con el cantante Oscar Manjarín y la vocalista Carmen Morales nos harán pasar un rato agradable en el Círculo Mercantil, al saborear su arte delicado a las horas del vermut, y en los Jardinitos Municipales al actuar en las verbenas que

el Ayuntamiento tiene organizadas. La novillada pica de, en la que se lidiarán toros de la ganadería de Víctor y Marín, por los diestros Fermín Murillo, Manuel Cascales y José Luis Lozano, está siendo comentada satisfactoriamente por la afición.

Sabemos también que nuestro paisano, el joven e inteligente dibujante taurino José Núñez Cortés, familiarmente conocido en nuestro pueblo con el nombre de Pepe Cortés, hará una exposición de sus dibujos y apuntes en los salones del Círculo Mercantil. Los dibujos de José Núñez Cortés ya han sido motivo, en varias ocasiones, para ilustrar la portada de «Ruedo» y muchos

de ellos se han publicado en las páginas de «Pueblo». Como broche de oro de la Feria tenemos la Fiesta Literaria. Este homenaje a las letras, que anualmente viene patrocinando el Excelentísimo Ayuntamiento ofrece este año gran atractivo por la fama que en el campo literario tiene sus actuantes: Rafael Duyós, Josita Hernán, Antonio Pérez de Jaén y Julio Trenchas acompañados por nuestro amigo y paisano Luis Carrascosa Gullón son nombres, que por su reconocido mérito literario, están siendo objeto de los más entusiastas elogios y es de esperar que la «Fiesta Literaria» obtenga un éxito sin precedentes.

Ahora terminemos esta semana en nuestros puestos de trabajo, pero dispongamos el ánimo para hacer un paréntesis en nuestra vida habitual y disfrutar de esta Feria que se nos presenta atractiva y sonriente como una flor de primavera.

### Carta a don Luis Carrascosa Gullón

Mi estimado amigo: Vista su carta, reconozco mi error informativo y rectifico en el sentido que desea, en honor de la verdad histórica de Villarrobledo. Suyo,  
OCTAVIO FERNANDEZ PERUCHO

Lea Vd.

La Voz de Albacete

## AVISO

El diario LA VOZ DE ALBACETE, se vende en Madrid en el Kiosco Pasapoga, Av. de José Antonio, n.º 39. A quien en este Kiosco compre el citado diario se le hace un descuento del 10 por 100 en la compra de sus revistas o novelas.

## Bacterias radiactivas

Se utilizan bacterias radiactivas para comprobar la eficacia de varios jabones o detergentes en el lavado de la ropa. Este técnico ha colocado un trozo de tela lavado en el recipiente de plomo unido a un contador Geiger, que registrará cualquier radiación si quedan bacterias en la tela.



# Panorama económico

## Contracción de negocio y alza de algunos valores.-Pedidos norteamericanos a España.-Fuerte baja en el material eléctrico.-El problema de la vivienda

MADRID.—(Servicio especial de Argos).—Prohibida la reproducción.—No han sufrido variaciones notables las circunstancias en que actualmente se desenvuelve el mercado nacional de valores desde nuestro anterior comentario. Si acaso, se ha acentuado la reducción de las operaciones, haciéndose un escasisimo negocio, si bien es justo consignar que, si cierto es que el dinero es escaso, no es menos cierto que el que hace acto de presencia lo hace firme y decididamente. Esta última circunstancia motiva el que algunos cotizados valores sigan su marcha ascendente, cotizándose en fuerte alza.

En resumen, que esta pasada semana se ha caracteri-

zado en la Bolsa nacional de valores, y muy especialmente en la de Madrid por estas dos dos facetas que bien pudiéramos denominar contrapuestas. De un lado, la contracción cada vez mayor del negocio, y del otro, la continuidad del alza de aquellos valores que pueden hacer entregas de acciones a cuenta de reservas en buenas condiciones para sus accionistas o que efectuar ampliaciones de capital. Después de comentados estos dos hechos salientes de la última semana bursátil, nada nos resta que destacar en este orden de cosas.

Ante altos cargos militares norteamericanos, encargados del control de las compras de armas y pertrechos en Europa, se han realizado recientemente en la fábrica de Manufacturas Metálicas Madrileñas paseos en Paracuellos del Jarama, interesantes ensayos, muy del agrado de los citados visitantes. Se comenta, a este respecto, que es muy posible que el Ejército de los Estados Unidos pase a dicha firma un pedido «off shore» que sobrepasa los cien millones de dólares, a la vista de los espléndidos resultados logrados con las municiones producidas por la mencionada empresa madrileña. Por otra parte, la Oficina de Compras del Ejército norteamericano en Europa se ha dirigido a la Oficina de Economía Exterior española acreditada en Bonn, interesándose por la adquisición de guitarras, acordeones, armónicas e instrumentos musicales de viento.

Se deja sentir actualmente en el mercado español una fortísima competencia en el ramo de material eléctrico. En motores eléctricos comerciales se llegan hoy a conce-

bir descuentos del 35 por 100 para los almacenes de venta al público, y como bastantes de estos almacenes se conforman con un 5 por 100 de ganancia, dichos motores llegan al comprador con un 30 por 100 real de descuento. Todas las marcas, claro está, no llegan a conceder estas rebajas, pero, de todas formas, la que menos hace hoy día, es un 20 por 100. En cierto aparellaje, los de cuentas llegan incluso al 45 por 100. Esto se debe a que la industria española va produciendo cada día más cantidad y variedad de material eléctrico, hasta el extremo de que numerosos artículos que sólo hace diez años eran novedad extranjera, hoy son fabricados en España por cuatro o cinco casas cuanto menos.

Se encuentra un tanto pa-

ralizada la construcción de viviendas, especialmente en cuanto se refiere a pisos «caros» o a edificios para alquileres costosos. No nos extraña esta paralización, pues la verdad es que ya hoy está muy saturado el mercado de esas exageraciones con techo, y lo que precisa la mayoría de los españoles son viviendas a precios razonables. Justo es que no vayan a ofrecerse a los alquileres de 1930, pero también es justo que lo que se edifique esté al alcance del español de las clases media y obrera, que son los que en realidad se ven agobiados por el problema de la vivienda. En las grandes capitales, muchas de las edificaciones que se levantaron con un afán de desmedido lucro, permanecen vacías obligando a sus constructores a una colosal paralización de capital, con la que no habían contado, pero que podían haberse supuesto.

JOSE LUIS BARCELO  
(Doctor «horts causa» en Ciencias Económicas por la Universidad de Lima).

## DEPORTES

### Cuatro corredores españoles en la Vuelta Ciclista a Suiza

En la primera etapa, Poblet se clasificó en el 14 lugar

ZURICH, 7.—A las diez treinta de la mañana, de acuerdo con el horario previsto, se ha dado la salida a los 70 corredores que toman parte en la Vuelta Ciclista a Suiza. Esta primera etapa comprende el recorrido Zurich-Winterthur, de 221 kilómetros.

El último «forja» registrado ha sido el del corredor Bertram Seger, único representante de Liechtenstein.

En el momento de darse la salida el cielo estaba cubierto de se preven algunos chapascos durante la jornada.—Afil.

MONTI GANA LA PRIMERA ETAPA  
WINTERTHUR, 7.—El italiano Bruno Monti, ha ganado la primera etapa de la Vuelta Ciclista suiza.

CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

Los corredores españoles se han clasificado en los siguientes lugares de la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza.

14.—Poblet, 5-43-57; 31.—V. Gurtia; 38.—Vidaurreta; 41.—Langarica, los tres en el grupo principal, con igual tiempo que el 17, Ganeschi (Italia); con 5-49-11 segundos.

POBLET TRATO DE GANAR A LOS ESCAPADOS

WINTERTHUR, 7.—La primera etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza ha marcado claramente una meta superioridad de los italianos que mandaron en todos los terrenos. Este grupo encontró únicamente algo de oposición en el belga Adriaenssens y en el español Poblet, aunque este reaccionara algo tarde y no pudiera unirse al pelotón de cabeza en el que mar-

chaban Astrua, Fornara, Monti, Baldarelli, Coletto y algunos más. Este grupo se despegó del pelotón principal en el que quedaron, entre otros, el favorito de la prueba, Coppi y con él todos los españoles, hasta que Poblet, dándose cuenta de la fuga del grupo de cabeza, inició la persecución, completamente sólo, marcando un fuerte tiempo que le permitía acortar la diferencia que le llevaban, pero no fue lo suficiente para unirse al pelotón de cabeza.—Afil.

### El Torneo internacional de ajedrez

FRANCO EN 4.º LUGAR DESPUES DE LA OCTAVA RONDA

GIJON.—En la octava ronda del IX Torneo Internacional de Ajedrez, se han registrado los resultados siguientes:

Gallego gana a Rizo; Torán, a Pérez; Resulta Franco.

Hicieron tablas Beltrán y Rubio y Bunkelblum y Morán.

La puntuación registra es te orden:

- 1, Torán, 6,5.
- 2, Resulta, 5,5.
- 3, Pérez, 5.
- 4, Franco, 4,5.
- 5, Dunkelblum y Beltrán.
- 6, Morán y Rubio, 3,5.
- 7, Gallego, 2.
- 8, Rizo, 1,5.

## MEDALLONES DE LA CIUDAD (1.ª serie)

### EL MARQUES DE VILLENA

Que tu glorioso antepasado, el conde de Ribagorza y Denia, nos hiciera la gran merced de segregarnos de Chinchilla, no te da job, ilustre y maligno marqués de Villena! derecho a veneraciones. Tus andanzas e intrigas por estas tierras están inéditas. Eras muy ambicioso y todo te parecía poco.

La leyenda, que algo tiene que ver con la historia, no te retrata con afortunados trazos. ¡Cualquiera te pedía lumbrel! ¡Y cualquier galgo se saltaba el banca! que poseías! Ya sé que aspirabas al empleo de rey y que, por conseguirlo —vano sueño— todo se te daba un higa. Ni te enterabas de tus crímenes.

Bastante mejor que tú fué tu pariente Enrique, a quien creías loco de remate porque hablaba con los astros y escribía cosas muy peregrinas y en quien un ingenio de ahora, Menéndez y Pelayo, veía «el germen de un Fausto español, a quien sólo ha faltado un Goethe que le desarrollase». Tú sabrás dónde escondiste esos libros que no conocemos.

Como tú fuiste el más popular, por todo lo malo tuyo, la gente de la ciudad, que es un poco novelera, cree que el haberle puesto a la calle de la Luna tu nombre es por tí. Se meditó poco el acuerdo. En cuanto vea al señor alcalde, que es amigo de las cosas justas, he de insinuarle que tal rótulo sea en lo sucesivo el de «Calle del primer marqués de Villena». El hombre estará algo repeloso en el otro mundo y ya va siendo hora de tranquilizarlo.

En tanto, marqués de Villena el de las protervias: que en torno a tu memoria vuelen sin consuelo elevados murciélagos tan grandes como todo el sistema planetario.

F. DEL CAMPO AGUILAR

## El Oeste legendario

# La herencia del vaquero

## Ha legado a Norteamérica su gigantesca industria ganadera.-El Rancho King, es el más grande del mundo

¿Qué herencia nos ha dejado el vaquero de los tiempos turbulentos en que nació al mundo el Oeste americano?

En el aspecto económico, el vaquero de los primeros tiempos ha legado a los Estados Unidos una industria ganadera que constituye una de las riquezas más valiosas de la nación.

En el sentido político, esa industria ha ejercido poderosa influencia en la legislación promulgada para desarrollar y proteger la ganadería norteamericana.

Ha sido igualmente marcada su influencia en la vida social y cultural de esa inmensa zona, pues ha dejado allí impreso un modo de vivir que la caracteriza por la hospitalidad, el trato cordial y el amor a la vida al aire libre.

Gracias al vaquero, el Suroeste norteamericano tiene una fisonomía llena de colorido y tipismo.

Viviendo en ángulo económico, habría que describir el rancho moderno para dar una idea de la profunda huella que aquí dejó el vaquero. ¿Cómo es ese rancho?

No nos sirven ya las descripciones más o menos reales que nos hicieron los populares novelistas del Far West. Aquello pasó a la historia. El rancho moderno es un conglomerado de casas lujosas, carreteras pavimentadas, ferrocarriles particulares, maquinaria agrícola, instalaciones eléctricas y centrales de vapor.

En Rancho King, que se encuentra cerca de la frontera mejicana, podríamos presentarlo como modelo, pues además de ser el más grande del mundo —abarca una extensión de más de un millón de acres— posee las mejores razas de ganado del mundo y ha ejercido, desde 1854, una tremenda influencia en la vida social y económica del sur de Tejas.

Existe otro tipo de rancho que ha dado lugar a una de las empresas más espectaculares y lucrativas del Suroeste: es el "dude ranch" que podríamos traducir como rancho postizo, o rancho

de lujo, o mejor quizá como "rancho folklórico".

A él acuden todos los años innumerables veraneantes sedientos de espacios abiertos, de esparcimiento al aire libre, o de hacerse por unas semanas la ilusión de vivir la vida del antiguo vaquero según la leyenda en novelas y "magazines".

¿Y qué decir de esa inefable literatura del Oeste, de la vida de tantos chicos y grandes? Nosotros nos abstendremos muy bien de figurar entre sus detractores, y aunque tampoco nos atrevemos a estar con sus defensores, reconocemos que esa literatura ha servido al cabo para hacer perdurar su recuerdo y popularizar en el mundo entero la geografía del Suroeste norteamericano, tan salpicada de nombres hispanos.

Cambiando de tema, diremos que la influencia del vaquero y de la industria ganadera no sólo ha penetrado en la vida social, sino que lo ha hecho más profundamente en otros sectores.

En la enseñanza, por ejemplo, se inculca en los escolares del Oeste un estilo de vida en el que predominan las costumbres y tradiciones rancheras, dedicándose especial atención al estudio de la industria agropecuaria y a la solución de los problemas inherentes a la vida en el rancho.

## 2-NOTAS

### POLICIA URBANA

Ignoro lo que se exigirá para opositar a una plaza en la Policía Urbana. Hoy día lo de las oposiciones es una de las cuestiones más complejas del país. Supongo que no se exigirá saber cálculo infinitesimal; ahora bien: para pertenecer al Cuerpo debe exigirse un mínimo de inteligencia y sentido común.

Y bien: Ya tenemos al guardia urbano aprobado. Seguidamente, se le debe ajustar en la complicada coordinación de circulación. Más tarde, una vez que así se hubiese hecho, el guardia, perfectamente afeitado e impecablemente uniformado, con las botas embetunadas y brillantes, (la uniformación del guardia urbano es un adelanto de lo que es en sí la ciudad) debe cumplir su cometido, con la misma facilidad y desenvoltura que cualquier empleado del Catastro el suyo.

Siafortunadamente así ocurriera, no habría las confusiones que a menudo tienen lugar en algunos puntos de animado tránsito de la ciudad.

### CIRCULACION DE PEATONES

El pasado viernes escribimos sobre el tema. Pues bien: a pesar de ello, la circulación de peatones por las aceras no se logra más que en un mínimo de parte. ¿A qué es debido ello?

# TOROS Y TOREROS

## Ayer en nuestra Plaza

## Antonio Segura y Abelardo Vergara dieron la vuelta al ruedo

Festejo sin relieve el de ayer en nuestra Plaza de Toros. Seis novilleros de los que quieren empezar se las entendieron con seis reses de Valeriano de la Viña que dieron mal juego, especialmente en los lidiados en tercer, cuarto y quinto turno.

Antonio Segura se hace aplaudir con la capa y con las banderillas. Realiza una faena valiente con pases de diversas marcas, pero la res acusa flojedad de remos y tiene que abreviar. Coloca una entera y se gana una gran ovación con vuelta al ruedo.

Abelardo Vergara hizo una faena voluntariosa y arisca pero a la hora de matar no tuvo suerte, por lo que todo quedó en una ovación con su correspondiente paseo por el anillo.

José Piñol «Morenito de Albacete» se encontró con una res que lo volteó con mucha frecuencia. Luchó contra las dificultades y acabó de una entera y descabello.

Eugenio Ros «El Pasos» resultó cogido al lancear de capa por lo que ingresó en la enfermería con una herida leve al lado del esternón que le impidió seguir la lidia. Antonio Segura acaba con el animal de una entera.

Emilio Redondo no pudo hacer nada a su enemigo. Porfió mucho a costa de revolcones y acabó de dos medias, un pinchazo, una entera y descabello.

Cerró el festejo Francisco Moratalla «El Relicario» que estuvo valiente en una porfía de empeño por hacer faena,

pero el cornúpeto no le ayudó. Pasaportó a la res de media estocada y descabello y fué aplaudido.

Esto es lo que dió de sí la tarde.—LEWIS. NOVILLADA PICADA EN TARAZONA DE LA MANCHA

En Tarazona, de la Mancha se celebrará el próximo día 23 la tradicional novillada de Feria. Lidiarán novillos de Fonseca, con picadores, Fermín Murillo y Antonio de la Torre.

Para los días 24 y 25 se proyectan otros dos espectáculos taurinos que todavía no han sido confirmados.

EN VILLARROBLEDO En Villarrobledo se celebrará el día 15 una novillada de Feria con picadores. Actuarán los diestros Fermín Murillo, Manolo Cascas y José Luis Lozano.

## Donativo de César Girón en Valencia

VALENCIA, 9.—Antes de su salida de Valencia el diestro César Girón ha hecho entrega de un donativo de diez mil pesetas a la Asociación valenciana de Caridad.—Cifra.



Redacción, Administración y Talleres Saturnino López, 29 Teléfono 2794 Apartado 63

## Chicuelo II cortó 4 orejas y un rabo y salió a hombros en la segunda de Vitoria

VITORIA.—Segunda de Feria. Seis toros de don Félix Moreno Ardanuy, de media casta y flojos de remos.

Antonio Ordóñez, hace faena vistosa y variada a su primero. Un pinchazo, media delantera y descabello. (Silencio). En su segundo, faena muy valiente y artística, entre música y ovaciones. Una estocada. (Ovación dos orejas, rabo y dos vueltas).

Chicuelo II, en su primera faena escalofriante con pases de todas marcas. Termina de media que basta. (Ovación dos orejas y dos vueltas). En su segundo repite la faena, entre grandes ovaciones y música. Mata de media estocada corta. (Ovación dos orejas, rabo y vuelta).

Carlos Corps, en su primero, voluntarioso y valiente. (Aplausos). En su segundo, dos estocadas y descabello.

Ordóñez y Chicuelo II salieron a hombros por la puerta grande.

Peso de los toros: 585, 496, 533, 530, 505, y 464 kilos.—Logos.

# EL SOTANO

## Novela policiaca de S. Castleman

La casa del doctor Devenish estaba aquella tarde muy animada. El doctor partía a Norteamérica a dar una serie de conferencias y todas sus amistades habían ido a despedirle. Todos temían que se le presentase una buena ocasión en los Estados Unidos y abandonara por eso su acreditada clientela de aquel pequeño rincón de Inglaterra.

—No se preocupen ustedes—decía una y otra vez la señora Devenish—, por mucho que se aficionen a aquellas tierras, volveremos en Navidades. No tengan ningún cuidado.

—Desde luego—asintió el doctor—, yo sentiría muchísimo tener que pasar esas fiestas tan señaladas fuera de mi querida ciudad.

—¿Entonces volverá usted en Nochebuena?

—Sin la menor duda—decretó la señora Devenish—. Además sus conferencias no durarán más de tres meses y al cabo de ese tiempo ya tendremos nada que hacer en América.

Todos creyeron que así sería. Todos incluso el doctor. Durante todo su matrimonio, ella había sido siempre la que había organizado su vida. Del mismo modo que manejaba el dinero, la casa y las llaves, dirigía sus viajes, sus reuniones, sus consultas, sus cenas y asistencias a los Congresos. Siempre se hacía lo que Julia decía y lo peor de todo sin que en ello hubiera nunca el más leve fallo.

—Hasta pronto—se despidió Julia del último invitado—. Nos veremos en Nochebuena.

Terminaron de cerrar las maletas y Julia revisó los grifos, las ventanas y despidió a las criadas. ¡Siempre tan eficiente y autoritaria!

—Antes de cerrar tu maleta—ordenó al doctor—quítate ese traje que llevas puesto y ponte el marrón para el viaje. Vacía bien los bolsillos, que siempre te dejás el

go. Después te quedas quietecito en tu cuarto para no darme guerra ¿eh? ¡Julia le trataba siempre igual, como un niño pequeño al que hay que cuidar y reñir de vez en cuando.

El doctor Devenish subió a su cuarto y se quitó su traje azul, pero en lugar de ponerse el traje marrón se envolvió en un viejo albornoz que guardaba en el ropero del cuarto de baño. Luego llamó a su mujer:

—Julia, por favor! ¿Podrías venir un momento?

—Enseguida subo, querido—contestó ella—¿Estás en algún apuro? ¿Te pones tan nervioso con los viajes que no sé que harías sin mí!

El doctor suspiró e hizo unos cuantos preparativos antes de que subiera su esposa.

—¿Pero todavía no te has vestido?—preguntó ésta cuando le vio.—Tienes que tirar ese pingo de una vez—dijo, refiriéndose al albornoz—; está muy viejo y sucio ¿Qué querías?

—¿Quién ha sido el loco que ha tirado una cadena de oro en el desagüe del baño?—se indignó el doctor.—¡Si yo no me llevo a dar cuenta, suéltalo el agua!

—¿Una cadena de oro? ¿Estás seguro?—se extrañó la señora Devenish.

—Ven tú misma a verlo.

Julia cogió una linterna y se dirigió al cuarto de baño. El doctor la siguió y cuando ella se agachó en el baño para inspeccionar el desagüe, le descargó dos golpes en la cabeza con un trozo de cañería. Julia se desplomó muerta en el acto, porque los golpes del experto cirujano habían sido precisos. Dejó caer el cuerpo dentro del baño y cogió de su caja de instrumental unos útiles quirúrgicos que metió en el lavabo. Luego extendió unos papeles de periódico por el suelo del cuarto de baño y empezó su desagradable tarea.

(Continuará)